

Bienvenidos Al Programa Después de Clases  
de Educación y la Seguridad (ASES) del  
Distrito Escolar Unificado de Ukiah

# Manual Para Padres 2018-19

Katie Sommer  
Asistente del Superintendente de Servicios Educativos

Para más información llame a  
Servicios Educativos de UUSD  
707-472-5050

# Plan General del Programa ASES

En colaboración con la comunidad de Ukiah, le da placer al Distrito Escolar Unificado de Ukiah a ofrecer el programa después de clases de educación y la seguridad (ASES), una variedad de actividades después de clases para nuestros jóvenes. Cada escuela primaria y cada secundaria tienen un programa de actividades para alcanzar las necesidades de sus estudiantes.

# SITIOS Y COORDINADORES

## ASES Para Escuelas Primarias

Calpella Elementary  
151 Moore Street, Ukiah  
Coordinador de ASES: Viviana Carlon  
(707) 472-5681 (solo después de las 4pm)

Frank Zeek Elementary  
1060 North Bush Street, Ukiah  
Coordinador de ASES: Dolores Silva  
(707) 472-5108 (solo después de las 3pm)

Grace Hudson Elementary  
251 Jefferson Street, Ukiah  
Coordinador de ASES: Melena Kaye  
(707) 472-5517 (solo después de las 3pm)

Nokomis Elementary  
495 Washington Avenue, Ukiah  
Coordinador de ASES: Weeda Sayed  
(707) 472-5626 (solo después de las 3pm)

Oak Manor Elementary  
400 Oak Manor Drive, Ukiah  
Coordinador de ASES: Ruth Powell  
(707) 472-5212 (solo después de las 3pm)

Yokayo Elementary  
790 South Dora Street, Ukiah  
Coordinador de ASES: Desiree Studer  
(707) 472-5743 (solo después de las 3pm)

# SITIOS Y COORDINADORES

## ASES Para Escuelas Secundarias

Eagle Peak Middle School  
8601 West Road, Redwood Valley  
Coordinador de ASES: Kenneth Elston  
(707) 472-5304 (solo después de las 3pm)

Pomolita Middle School  
740 North Spring Street, Ukiah  
Coordinador de ASES: Melissa M. Humphrey  
(707) 472-5451 (solo después de las 3pm)

## Componentes del Programa

Los componentes diarios del programa ASES han sido diseñados para satisfacer las necesidades de los niños en el Kínder Transicional (TK) hasta el grado 8. Estos componentes diarios incluyen:

### Apoyo Académico

El programa ASES proporciona 45-60 minutos de apoyo académico, cual puede incluir tiempo para la tarea, tutoría e otras actividades académicas.

Con respecto a la tarea, aunque a los estudiantes se les dará la oportunidad para recibir ayuda adicional con la tarea, no es la responsabilidad del personal de ASES asegurar que los estudiantes completan la tarea. Los padres mantienen la responsabilidad definitiva en asegurar que la tarea sea completada y revisada.

### Enriquecimiento

Estudiantes inscritos en el programa ASES tendrán la oportunidad de participar en una variedad de actividades recreativas y de enriquecimiento apropiadas a su edad. Actividades de enriquecimiento son variadas en cada sitio y pueden incluir jardinería, cocina, haciendo álbum de recortes, deportes y recreo, tecnología de computadoras, apoyo para la feria de ciencias, etc.

### Bocadillo

El programa ASES proporciona un bocadillo nutricional diario, usualmente al empezar del programa. Como un programa de ASES, cada bocadillo tendrá los componentes nutricionales requeridos así como el tamaño de porción recomendado. Si su familia tiene preferencias específicas de comida para su hijo, le animamos mandar un bocadillo con su hijo, como el programa de ASES no es capaz de satisfacer preferencias de comida individuales. Si su hijo trae su propio bocadillo, solo puede ser consumido en la hora de comer designada y no debe requerir refrigeración o preparación. Por favor, ino mande comidas rápidas, soda o dulces!

### Tiempo Recreativo/Elección Libre de Actividades

Después de 6 horas o más de clases, es muy importante tener un tiempo en cual los estudiantes pueden escoger sus propias actividades (usualmente la ultima ½ hora del programa). Varias actividades son actividades de aprendizaje disfrazadas y durante el tiempo libre los estudiantes pueden jugar en el gimnasio o afuera, hacer artesanía, dibujar, hacer rompecabezas, juegos de meza, etc.

### Días y Horas de Operación

El programa ASES tiene plazo que corre del primer día de clases en Agosto hasta el día antes del fin de clases en Junio. El programa está abierto lunes a viernes desde el término del día escolar hasta las 6 de la tarde con excepción a los días escolares festivos y días de entrenamientos requeridos (esas fechas son: 12 de abril, y 6 de junio).

Código de Educación EC Sección 8483.7[1][C] permite a los programas después de clases a cerrar 3 días al año con el propósito de proporcionar el desarrollo profesional al personal del programa. Padres/guardianes serán notificados con anticipación de cualquier día de desarrollo profesional planeado para permitir suficiente tiempo para hacer arreglos alternativos para sus estudiantes.

### Política de Inscripción

Prioridad para la inscripción en el programa se dará a los jóvenes bajo cuidado de crianza temporal/sin hogar, estudiantes con necesidad académica, remisión de maestro a través un equipo de CARE, y luego la lista de espera. Lugares de TK/K serán priorizados por si tienen hermano(s) ya aceptado en el programa ASES. Todos los formularios de inscripción deben ser completados y regresados a su escuela antes de que el estudiante pueda asistir al programa. Formularios requeridos incluyen los siguientes:

- Formulario de Registro
- Guía de Tarifas
- Acuerdo y Contrato de Comportamiento
- Acuerdo de Padres

### Lista de Espera

Una lista de espera será establecida en cada sitio cuando capacidad alcance el límite. Estudiantes en la lista de espera pueden ser admitidos al programa ASES como espacio lo permita. Para información sobre el estado de su hijo en la lista de espera, por favor póngase en contacto con las coordinadoras de ASES en su sitio. El personal escolar en la oficina no mantiene la lista de espera y no le podrá dar esta información.

## Asistencia

El éxito estudiantil depende de la asistencia regular. Los estudiantes de las escuelas primarias deben asistir al programa por tiempo completo y los estudiantes de las escuelas secundarias deben asistir por lo menos 9 horas a semana y 3 días por semana para alcanzar las expectativas del programa. Si por alguna razón su hijo falta al programa de ASES, por favor avise a la oficina de la escuela o a las coordinadoras de ASES lo más pronto posible.

A causa de espacio limitado en el programa ASES, si un estudiante adquiere más de 5 faltas en un mes o si la asistencia del estudiante baja menos de los 5 días de asistencia requeridos por semana, el estudiante puede ser expulsado del programa ASES y puesto al fin de la lista de espera.

## Póliza de Salida Temprana

Para satisfacer el requisito de asistencia, la expectativa es que los estudiantes se queden 3 horas cada día. Sin embargo, salida temprana del programa es aceptable para las siguientes razones:

- a. Emergencias familiares,
- b. Citas médicas,
- c. Condiciones climáticas,
- d. Necesidades de transportación,
- e. Accidentes o enfermedades que ocurren durante el programa
- f. Asistencia en actividades extra-curriculares cual cumple con la porción de enriquecimiento del programa,
- g. Otras condiciones especiales que satisfacen las necesidades específicas del estudiante o la familia.

Los estudiantes solo pueden ser firmados para la salida por un padre u otro adulto autorizado (mayores de 18 años de edad) para recoger al estudiante. La hora de salida debe ser registrada con la letra correspondiente.

Los padres deben proporcionar autorización por escrito para que los estudiantes paseo/a pie/bicicleta, etc. y el aviso incluyen tiempo y motivo de salida anticipada. Los estudiantes se firmarán y también poner el tiempo de salida.

**Por favor indique la(s) razón(es) en la  
Hoja de Registro a la salida**

## Póliza de Llegada Tarde

Estudiantes no podrán asistir al programa ASES en los días en cual no han asistido a la escuela. Llegadas tarde es aceptable por las siguientes razones: citas médicas, accidentes de niño que no requieren ida a casa, participación en extra-curriculares cual cumple con la porción de enriquecimiento del programa, e otras condiciones especiales que satisfacen las necesidades específicas del estudiante o la familia.

## Póliza de Recogida y Salida del Estudiante

### Escuelas Primarias

Estudiantes solo podrán ser recogidos por un padre/guardián e otro adulto (18 años) autorizado como es especificado en el formulario de registración. Estudiantes deben ser registrados de salida al tiempo de la recogida. No se permitida que los estudiantes sean recogidos por adultos cuales no están en el formulario de registración del estudiante solo que el padre/guardián de su consentimiento por escrito anticipadamente. A ningún tiempo se permitida que los estudiantes sean recogidos por alguien menor de 18 años de edad. No se le negara a un padre acceso a su hijo/a solo que un acuerdo legal de custodia cual afecta esos derechos este en el archivo en la oficina de la escuela y con el programa de ASES. Padres/Guardianes y otros adultos autorizados para recoger estudiantes deben estar preparados para presentar identificación cuando recojan al estudiante.

### Escuelas Secundarias

La política de salida para las escuelas primarias también aplica a las escuelas secundarias. Sin embargo, hay circunstancias en cual un padre/guardián prefiere dar permiso a su hijo/a para caminar a casa/salir del programa sin supervisión de adulto. Un *formulario para dar permiso para que el estudiante pueda firmar su propia salida* cuando sea disponible para los estudiantes en grados 6 a 8 solamente en las escuelas Eagle Peak y Pomolita. El propósito de este formulario es dar permiso al estudiante para poder firmar su propia salida del programa y caminar a casa, y para acordar la renuncia a todos los reclamos contra UUSD, de cualquier y toda responsabilidad y reclamos, cual puede resultar de la salida del estudiante del programa ASES de UUSD sin registro de salida por un adulto o supervisión de adulto.



## Tarifas de ASES

Las tarifas deben ser pre-pagadas al inicio de cada mes. Las tarifas se calculan por estudiante a \$5.00 por día para cada día escolar en un mes.

Tarifa de Inscripción	\$ 30	Tarifa única
Cargo del Pago Atrasado	\$ 1	Por día
Tarifa por Recoger Tarde	\$ 10	Por cada 5 minutos

Tarifas Mensuales	# de días	Tarifa	Fecha de Pago	<i>Delinc</i>
Agosto	10	\$ 50	Agosto 20	31
Septiembre	19	\$ 95	Septiembre 4	14
Octubre	22	\$ 110	Octubre 1	12
Noviembre	15	\$ 75	Noviembre 2	13
Diciembre	14	\$ 70	Diciembre 3	14
Enero	18	\$ 90	Enero 7	14
Febrero	18	\$ 90	Febrero 1	11
Marzo	21	\$ 105	Marzo 1	11
Abril	15	\$ 75	Abril 1	12
<i>Mayo</i>	22	\$ 110		
<i>Junio</i>	<u>3</u>	<u>15</u>		
Mayo & Junio	25	\$ 125	Mayo 1	10

Estudiantes con cargos que no se han pagado para la fecha de delincuencia (“Delinc”, abajo) pueden ser suspendidos del programa hasta que los cargos sean pagados.

## Renuncia de Tarifas

Familias pueden aplicar para una renuncia de las tarifas a causa de las siguientes circunstancias:

- Mi hijo/a califica según el formulario de Beneficios de educación.

Tenga en cuenta que **no hay renuncia** para tarifas de recogida tarde. Por favor refiera a la política de recoger tarde abajo para más información.

## Póliza de Recogida Tarde

Si usted no puede recoger a su estudiante antes de la hora de cerrar que es a las 6 de la tarde, por favor haga arreglos con uno de sus contactos de emergencia para recoger al estudiante por su parte. El programa ASES ha adoptado el siguiente plan de pagos para la recogida tarde.

6:01 – 6:05	\$10
6:06 – 6:10	\$20
6:11 – 6:15	\$30

Una cantidad adicional de \$10 será cobrado para cada incremento adicional de 5 minutos. Estas tarifas son necesarias para pagar al personal del ASES por su tiempo extra. El pago de las tarifas por recoger tarde debe ser hecho cuando el estudiante es recogido. No hay renuncia para las tarifas por recogida tarde. Falta de hacer el pago entre 3 días de acumular los cargos puede resultar en su suspensión del programa hasta que las tarifas sean pagadas.

## Comportamiento del Estudiante y Disciplina

El programa ASES está diseñado para ofrecer un ambiente en cual todos los niños y personal se sientan respetados y seguros. Se espera que todos los estudiantes adhieran a las mismas reglas y normas de comportamiento que están en lugar durante el día escolar regular y después de clases.

Los estudiantes deben **SER RESPETUOSOS, RESPONSABLES, Y SEGUROS** en todo tiempo. Los padres serán notificados si el estudiante es disruptivo, si se involucra en conducta peligrosa, uso de lenguaje inapropiado, intimidada o amenaza a otros. Si esta conducta persiste, el estudiante será suspendido y/o expulsado del programa. Por favor revise esta póliza con su estudiante para informar a todos involucrados de lo que se espera cuando asisten al programa ASES.

Cuando surgen situaciones donde estudiantes faltan el respeto, el programa ASES seguirá la póliza del contrato y acuerdo de comportamiento.

### Artículos personales

El programa ASES seguirá todas las pólizas escolares con respecto a artículos personales, incluyendo pero no limitado a juguetes, teléfonos celular, reproductor MP3, sistemas de juego, etc. Estos aparatos no serán permitidos durante el horario del programa ASES. Violaciones por parte del estudiante de la póliza establecida por parte de la escuela/ASES en respecto a artículos personales, resultada con poner el artículo en el cuidado de las coordinadoras de ASES and dado al padre cuando el estudiante sea recogido, o se dada al director de la escuela.

### Uso de la computadora

Parte del enriquecimiento del programa ASES es la tecnología informática. Estudiantes tendrán la oportunidad para aprender cómo usar diferentes programas y a navegar el internet. Estudiantes no serán permitidos usar correo electrónico, Facebook, Twitter, etc. El uso de las computadoras de la escuela no autorizado puede resultar en la expulsión del estudiante del salón de computadoras. Todas las pólizas escolares serán aplicadas en el uso de las computadoras durante ASES.

## Publicación de fotos

El programa ASES ocasionalmente conduce varios proyectos y actividades cuales puedan incluir fotografías de estudiantes en el programa ASES. Es la póliza del programa proteger la identidad de cada estudiante. Nombres no serán incluidos en estas publicaciones, sin autorización por escrito de los padres/guardianes.